

PONENCIA: Las TIC como estrategia de mediación para el aprendizaje autónomo del inglés

PONENTE: Gloria Astrid Moreno C.¹

ABSTRACT:

This work is the result of research developed in the Technology Management Program Assistance at Colegio Mayor de Cundinamarca University, in order to propose strategies for independent learning of English using the Information and Communication Technologies (ICT). It also contains some of the author's experiences in implementing pedagogical and didactic strategies that encourage to autonomous self-management training students in learning a second language, particularly English - and strengthen communication skills using resources and tools, such as: Internet, Web 2.0 and cloud computing (cloud computing) .

The research, corresponds to the applied and descriptive nature, sought to assess different dimensions or components of the phenomenon to investigate, in this case, the implementation of ICT as mediation for independent learning, identify the independent work habits, as well as analyze and define the type of ICT and its use by students in the process of learning English.

As the result of this research the strategies proposed are based on the three categories presented by O'Malley, J. and Chamot, A. (1990): Cognitive, metacognitive and socio-affective. Likewise, the activities, tools and Web resources that are proposed in each of these categories, were the base to strengthening the autonomous and meaningful learning, as well as the means to articulate and make more efficient and effective technology tools to optimize English learning process.

KEY WORDS:

Self study, Information Technology and Communication ICT, English Language, ICT mediations

¹ Magister en Educación. Especialista en Lingüística aplicada a la docencia del inglés. Licenciada en Educación Básica. Docente investigadora Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca.

RESUMEN:

Este trabajo es el resultado de una investigación realizada en el programa de Tecnología en Asistencia Gerencial de la Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca con el fin de proponer estrategias para el aprendizaje autónomo del inglés aplicando las Tecnologías de Información y comunicación (TIC). Igualmente, recoge algunas experiencias de la autora en la implementación de estrategias de mediación pedagógica y didáctica que estimulan la autogestión formativa y autónoma de los estudiantes en el aprendizaje de una segunda lengua -en particular el inglés- y fortalecen las habilidades comunicativas mediante el uso de recursos y herramientas que brindan, entre otros, internet, la web 2.0 y la computación en la nube (*cloud computing*).

La investigación, de naturaleza aplicada y de tipo descriptivo, buscó evaluar diferentes dimensiones o componentes del fenómeno a investigar, en este caso, la implementación de las TIC como mediación para el aprendizaje autónomo, identificar los hábitos de trabajo independiente, así como analizar y definir el tipo de TIC y su uso, por parte de los estudiantes, en los procesos de aprendizaje del inglés.

Como resultado del trabajo se plantean estrategias a partir de las categorías planteadas por O'Malley, J. y Chamot, A. (1990): Cognitivas, metacognitivas y socio-afectivas. Así mismo, se proponen actividades, instrumentos y recursos web, en cada una de estas categorías, claves para el fortalecimiento del aprendizaje autónomo y significativo, a la vez que permiten articular y hacer más efectivas y eficientes las herramientas tecnológicas para optimizar el aprendizaje del inglés.

PALABRAS CLAVE:

Aprendizaje autónomo, Tecnologías de la Información y la Comunicación TIC, Aprendizaje del Inglés, Mediaciones TIC.

LAS TIC COMO ESTRATEGIA DE MEDIACIÓN PARA EL APRENDIZAJE AUTÓNOMO DEL INGLÉS

Según Rodríguez, Ibáñez y Olaya (2011) el incremento en la utilización de herramientas tecnológicas en la enseñanza – aprendizaje de las lenguas ha abierto nuevos espacios de exploración para los estudiantes y los docentes, espacios que pueden ser considerados tanto atractivos como desafiantes, a la vez que confusos y

amenazadores. Venesky y Davis (2002) señalan que en los estudios realizados sobre la relación entre el uso de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) y la innovación de procesos de enseñanza, la tecnología se ha convertido en catalizador de la innovación educativa, especialmente cuando se usa Internet. Por lo tanto, la tecnología se convierte en una herramienta poderosa y versátil que lleva a los aprendices, de ser receptores pasivos de la información a convertirse en participantes, en un proceso de aprendizaje enriquecedor en el cual desempeña un papel primordial la facilidad de relacionar sucesivamente distintos tipos de información, personalizando la educación, al permitir a cada alumno avanzar según su propia capacidad.

La incorporación de las TIC en el ámbito educativo es utilizada como herramienta de reflexiones, propuestas y experiencias en cuanto a lo que la tecnología representa como apoyo a la educación y a su uso, para abrir un amplio rango de nuevas formas en que se puede presentar y compartir la información y en las que estudiantes y profesores pueden interactuar en la “no-presencialidad”, sin tener contacto físico, pero "conectados" o comunicados digitalmente, rompiendo, de esta manera, los conceptos de tiempo, distancia y espacio, sin olvidar que el propósito de la tecnología en la educación no son los dispositivos tecnológicos sino la investigación y el desarrollo pedagógico asociada a sus múltiples usos.

Por otro lado, es necesario considerar la evolución del conocimiento dentro de una escala de difusión, en términos de función, actores y herramientas que garanticen optimizar el quehacer pedagógico con el desarrollo de didácticas especiales basadas en los usos de las TIC; razón por la cual surge la pregunta: ¿Cómo pueden las Tecnologías de Información y Comunicación, como mediaciones, aportar al aprendizaje autónomo del inglés?, el cual, necesariamente, va asociado a otro tipo de interrogantes, tales como ¿Cuáles son los hábitos de trabajo independiente en el aprendizaje del inglés de los estudiantes?, ¿Cuáles son las herramientas TIC más utilizadas por los estudiantes? ¿Cuál es el uso que los estudiantes hacen de las TIC en el proceso de aprendizaje del inglés? ¿Son las TIC una mediación en el proceso de aprendizaje del inglés en los estudiantes?

MARCO TEÓRICO Y REFERENCIAL

Con el fin de fundamentar conceptual y referencialmente este proyecto el marco teórico se abordó desde diferentes autores con base en tres categorías de estudio: 1)

El aprendizaje autónomo, 2) la aplicación de las TIC en el aprendizaje, y 3) El aprendizaje de una segunda lengua. De igual forma, se buscó identificar los hábitos de trabajo independiente así como analizar y definir el tipo y el uso de las TIC como mediación para el aprendizaje del inglés. En el estudio participaron estudiantes de primero a sexto semestre del programa de Tecnología en Asistencia Gerencial de la Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca.

Como marco referencial para este trabajo se tomaron como antecedentes investigaciones previas desarrolladas en la Universidad, tales como “la incidencia que tienen las TIC en el aprendizaje de los estudiantes de la Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca”, realizada en el primer semestre de 2010, que arrojó, entre otros resultados, la falencia en hábitos de aprendizaje autónomo como falta de programación de tiempo para trabajo independiente y carencia de procesos de planeación de estudio fuera de clase.

Posteriormente, los estudiantes de Tecnología en Asistencia Gerencial de la Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca realizaron un proyecto, en el segundo periodo del 2011, para conocer el nivel de actualización e implementación de Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) que tienen los profesores de la Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca; la cual mostró como resultado relevante que los docentes no utilizan en su totalidad las TIC como método de enseñanza y que, en algunos casos, presentan carencias de las habilidades en su manejo; por lo cual, la implementación pedagógica de estas herramientas, en sus clases, es muy baja.

Finalmente, con base en las observaciones realizadas en las clases de inglés del programa de Tecnología en Asistencia Gerencial, se encontró que los estudiantes consideran las TIC como un medio óptimo para el aprendizaje de inglés; sin embargo, a pesar que los docentes les suministran una guía con una bibliografía y *webgrafía* para consultar lo pertinente a cada tema apoyar el trabajo independiente, se presentaban situaciones tales como: a) Distracciones, puesto que en múltiples ocasiones se dedican a jugar, consultar su correo personal o interactuar en redes sociales, b) dispersión, ya que la navegación por los espacios de Internet, inclina a los estudiantes a desviarse de los objetivos de su búsqueda y, en la libre interacción con los materiales virtuales, confunden la acumulación de datos, no siempre de calidad y a menudo descontextualizado, con la adquisición de conocimiento, y c) los alumnos se

resisten a emplear el tiempo necesario en las búsquedas y no planean, monitorean ni evalúan el alcance de sus búsquedas, lo que les impide valorar por sí mismos el nivel de avance o de logro en sus propósitos de formación.

Es así, como fruto de estas reflexiones, se propuso como objetivo diseñar estrategias que incentiven el aprendizaje autónomo del inglés mediado por las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).

METODOLOGÍA

La investigación es de naturaleza aplicada y de tipo descriptivo, en tanto buscó evaluar diferentes dimensiones o componentes del fenómeno a investigar, como lo plantea (Hernández, Fernández & Baptista, 1998), en este caso, el de las TIC como mediación para el aprendizaje autónomo del inglés por parte de los estudiantes. De igual forma, y en relación con lo anterior, se buscó identificar los hábitos de trabajo independiente así como analizar y definir el tipo y el uso de las TIC como mediación para el aprendizaje del inglés.

En el estudio participaron los estudiantes, de primero a sexto semestre, del programa de Tecnología en Asistencia Gerencial - modalidad presencial, en el primer periodo académico del 2012, con un total 142 estudiantes del programa.

Para la obtención de la muestra (104 estudiantes) se utilizó el sistema SPSS (Statistical Package for the Social Sciences), el cual arrojó los siguientes resultados: 52,1% equivalente a los estudiantes en los semestres I, II y III; 47,9% equivalente a los estudiantes de los semestres IV, V y VI. Para la aplicación del cuestionario se tomó un 95% de confianza y un 5,0% de margen de error.

Para la investigación se diseñó un cuestionario de tipo descriptivo compuesto de 15 preguntas, 14 de selección múltiple con única respuesta y una (1) de respuesta abierta, dividida en tres aspectos: en la primera se indagó sobre las motivaciones y aspectos que influyen en el aprendizaje del inglés, en la segunda acciones de los estudiantes en su aprendizaje autónomo, y por último lo relacionado con la utilización de las TIC en su proceso de aprendizaje.

De otra parte, se realizaron las observaciones de clase que permitieron hacer un seguimiento detallado de los procesos realizados por los estudiantes y hacer una reflexión sobre la importancia del diseño de estrategias de trabajo autónomo dado que

cuando los estudiantes trabajaban sin supervisión de sus docentes la calidad y cantidad de su trabajo disminuía notoriamente, aunque se les suministraba las guías correspondientes con los pasos establecidos para la ejecución de sus ejercicios y la bibliografía y webgrafía de soporte para el desarrollo de sus actividades.

Los criterios establecidos para el análisis de los datos obtenidos se basaron en los diarios de campo, para observar directamente lo sucedido en el espacio de las clases de inglés, concretamente en los tiempos establecidos para la revisión de trabajos, tareas, desarrollo de guías que corresponden al trabajo independiente de los estudiantes y el tiempo dedicado al trabajo en laboratorio de idiomas; lo que permitió describir lo observado y reflexionar acerca de lo que hacen los estudiantes en su trabajo sin supervisión del docente.

Así mismo, los resultados que arrojó la observación se contrastaron con los datos obtenidos en el cuestionario. Con este análisis, también se encontró información adicional acerca de las percepciones del desarrollo de la clase y de sus intereses particulares en la utilización de las TIC. Para las preguntas del cuestionario se establecieron tres categorías: 1) Aprendizaje autónomo; 2) Aplicación de las TIC en el aprendizaje, y 3) Aprendizaje de una segunda lengua.

Resultados

A partir de los referentes teóricos tomados para el trabajo y el cotejo realizado con los resultados del cuestionario y las observaciones en clase, se encontró que:

1. En cuanto a aprendizaje autónomo y significativo:

- Los estudiantes les gusta el inglés, están motivados a aprenderlo para ser un mejor profesional y conseguir un buen empleo, y que la forma en la que más aprenden inglés es cuando escuchan textos en este idioma o cuando desarrollan la habilidad de escritura.
- Los estudiantes casi nunca complementan los temas tratados en clase de inglés. Los pocos que lo hacen manifiestan que la razón para realizar actividades de forma autónoma es por gusto propio y, en un bajo porcentaje, por aprender. En cuanto a las observaciones realizadas en clase, se pudo reconocer que los estudiantes buscan temas sociales, de moda, y no indagan

por temas académicos dentro del desarrollo de sus actividades de trabajo independiente.

- Los estudiantes no desarrollan métodos de autorregulación que les permitan planear, monitorear y evaluar su proceso de aprendizaje por lo tanto, no hay disciplinas ni hábitos de estudio establecidos.
- Los estudiantes dedican su estudio independiente del inglés menos de 45 minutos diarios y solo un porcentaje bajo lo hacen 60 minutos; de lo cual se puede inferir que los estudiantes no tienen hábitos de estudio extra clase y no hacen un plan de su trabajo independiente que les permita afianzar lo visto en clase presencial.

Dentro de esta misma consideración manifiestan que nunca buscan oportunidades para practicar inglés con profesores o personas que manejen el idioma fuera de la universidad y solo un porcentaje muy bajo manifiesta que a veces intenta hacerlo.

- Los estudiantes manifiestan que consultan algunas páginas de internet que les suministran sus docentes en las guías de trabajo y que aprenden mejor de forma autónoma si utilizan internet, en preferencia frente a televisión, libros, textos, y folletos. Sin embargo, en las observaciones de clase detectó el uso de páginas de internet de su interés personal y el uso de las redes sociales para comunicarse con sus amigos en las horas destinadas para el trabajo en laboratorio.

2. En lo referente a la aplicación de las TIC en el aprendizaje:

- Todos los estudiantes partícipes en el estudio conocen el concepto de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), puesto que se les brindó algunas opciones para definir sus siglas.
- Los estudiantes valoran, con muy bajo puntaje, la formación en el manejo de las TIC que han recibido durante el tiempo de estudio en el aprendizaje del inglés.

- Reconocen la importancia del empleo de las TIC para su aprendizaje, pero no dedican tiempo suficiente a hacer búsquedas académicas y refieren como observación “distraerse” con la búsqueda de temas de su interés o ingreso a redes sociales.
- La mayoría de los docentes están incluyendo dentro de su metodología de clase las TIC, y referencian alguna *webgrafía* para soportar el trabajo independiente de los estudiantes; aunque refieren que no todos lo hacen y que falta mayor conocimiento de sitios donde se pueda interactuar en tiempo real con hablantes nativos; por lo cual se infiere que es necesario que los docentes se apropien más de estas tecnologías y las referencien en sus clases y en las guías de trabajo con el fin de optimizar el proceso de aprendizaje de los estudiantes.
- Como se referenció en otro apartado, se puede determinar que los estudiantes no tienen hábitos de trabajo independiente, puesto que dedican un tiempo mínimo a afianzar sus conocimientos fuera del aula.
- Si bien los estudiantes consideran que la metodología del docente influye “casi siempre” para el aprendizaje del inglés, los docentes sólo referencian sitios web en las guías de trabajo de laboratorio y de trabajo independiente pero no los invitan a visitar otros espacios virtuales donde ellos puedan hacer una mayor exploración y por lo tanto, un mejor aprendizaje del idioma inglés. Igualmente, los estudiantes no lo hacen por cuenta propia.

3. En cuanto al aprendizaje de una segunda lengua:

Al precisar el concepto de adquisición de una segunda lengua, se tienen que contrastar los conceptos de adquisición y de aprendizaje para distinguirlos o para considerarlos equivalentes. A veces se utiliza el término «adquisición» para referirse al manejo de una lengua que se consigue de forma espontánea en un contexto natural, mientras que el término «aprendizaje», que en ocasiones se usa para lo mismo que el anterior, tiende normalmente a vincularse a una actividad intencional, que conlleva una actividad complementaria de tipo instruccional, la mayor parte de las veces en un contexto institucional (Krashen, 1981).

Entre los enfoques teóricos sobre el aprendizaje de una lengua extranjera se asumen los más relevantes, tales como los planteados por Richards and Rogers (1986: 14 - 128), que destaca 4 niveles:

- **Audio lingual:** sostiene que la lengua es un sistema de estructuras gobernadas por reglas que están jerárquicamente organizadas. El aprendizaje de una lengua es cuestión de formación de hábitos.
- **Respuesta física total:** Considera que el aprendizaje de la segunda lengua es igual al aprendizaje de la lengua materna, esto es, inicialmente se presenta un periodo silencioso en el que se capta y asimila la información, seguida de una etapa de producción basada en la repetición y el sistema ensayo-error.
- **Community language learning:** Defiende el hecho de que existen diferencias fundamentales entre el aprendizaje de la lengua materna y la segunda lengua. El aprendizaje es un proceso social de desarrollo que va desde la dependencia infantil hasta la independencia adulta.
- **El enfoque comunicativo:** que apoya la tesis de que el aprendizaje de una segunda lengua o de una lengua extranjera se presenta cuando esta es verdaderamente significativa y funcional, es decir, considera tanto el aspecto psicolingüístico como sociolingüístico.

Por otra parte, según los paradigmas de la psicología cognitiva convencional, la nueva información se adquiere a través de un proceso de codificación que involucra la selección, la adquisición, la construcción y la integración: (Weinstein & Mayer, 1986 315 – 327). Por medio de la selección, el individuo enfoca su atención sobre la información específica que le interesa y la envía a la memoria activa (working memory); en la etapa de adquisición, esta información es transferida a la memoria permanente (long-term memory).

De acuerdo con lo anterior, si se considera el lenguaje como una habilidad cognitiva, es necesario revisar su aprendizaje dentro de un marco conceptual del aprendizaje de una habilidad cognitiva. La teoría de Anderson describe la adquisición de una habilidad cognitiva como un proceso de tres etapas: cognitiva, asociativa y autónoma:

- **Etapa Cognitiva:** contempla una actividad consciente y puede darse por instrucción.
- **Etapa Asociativa:** en la que ocurren dos cambios con respecto al desarrollo de la eficacia de la habilidad: en primera instancia, se detectan y corrigen los

errores de la representación declarativa de la información almacenada; en segundo lugar, se fortalecen las relaciones entre los diversos componentes de la habilidad a aprender.

- **Etapas autónomas:** la ejecución de la habilidad se perfecciona, se vuelve virtualmente automática y los errores presentes en las anteriores etapas desaparecen.

De igual manera, el modelo de Krashen, sirve de fundamento a las prácticas usuales en los métodos comunicativos para la adquisición de una segunda lengua. La hipótesis del input de Krashen (1985) es la parte central de una teoría general de la adquisición de una segunda lengua que consta de cinco hipótesis:

- **Adquisición versus aprendizaje:** la adquisición es un proceso automático desarrollado a nivel subconsciente por fuerza de la necesidad de comunicación y es muy semejante al proceso de asimilación que ocurre con la adquisición de la propia lengua materna. En la adquisición no habría necesidad alguna de un esfuerzo consciente por parte del individuo que desee incorporar un nuevo idioma, ni pondría un especial énfasis en aspectos formales de la lengua, aunque sí en el acto comunicativo en sí mismo.

En cuanto al aprendizaje, se asume como aquel proceso consciente que se obtendría como resultado del conocimiento formal "sobre" la lengua en función de un esfuerzo intelectual en el que el individuo sea capaz de explicar las reglas existentes en la lengua meta. La situación de aprendizaje contribuiría sólo a lograr un discurso poco fluido, ya que los alumnos estarían más preocupados con la forma del mensaje que con el mensaje a transmitir.

- **El orden natural:** Refiere a un presunto orden en el cual naturalmente los seres humanos vamos incorporando la información gramatical en el proceso de adquisición sin necesidad de que haya un programa con un orden preestablecido de instrucción de estructuras. Estaría directamente relacionada a la adquisición y no al aprendizaje.
- **Auto-monitorización:** El objetivo sería lograr que el alumno llegara a ser capaz de lograr fluidez en el idioma a aprender. El aprendizaje consciente nos permitiría identificar aquellas situaciones en las cuales el resultado fuese una interpretación incoherente o incorrecta y analizar las razones del error para así

iniciar la tarea de corrección. Podría tratarse de una autocorrección o de un aprendizaje a partir del auxilio del docente, quien estaría allí para simplemente « facilitar » la tarea.

- **Input:** El proceso de adquisición de un idioma implica la necesidad de proporcionar materiales comprensibles en la lengua-meta y poseer una estructura de nivel ligeramente superior (el desarrollo próximo del que solía hablar Vygotsky; es decir, que el input esté un escalón más arriba (i+1) con respecto al grado de conocimiento actual del alumno (i).
- **Filtro afectivo:** Establece la necesidad de realizar el proceso de adquisición cuando se consigue un sentimiento de confianza y seguridad en sí mismo y la sensación de que se está en condiciones de comenzar a producir. Se trata de crear en el aula una situación libre de tensiones y en la que el alumno no se sienta presionado a producir resultados según un ritmo forzado.

Por otro lado, Bialystok, E. (1981) propone cuatro categorías de estrategias de aprendizaje fundamentales:

- **De inferencia:** en la cual se da una utilización de claves conceptuales en la adivinación
- **De monitorización:** donde el aprendiz hace una revisión de la comprensión.
- **La práctica formal:** el aprendiz realiza actividades de gramática y otras para mejorar su aprendizaje.
- **La práctica funcional:** Esto es cuando el aprendiz practica fuera de los contextos didácticos.

Finalmente, O'Malley, J. y Chamot, A. (1990) agrupan las estrategias de aprendizaje en tres grandes categorías:

- **Estrategias Cognitivas:** son aquellas operaciones que permiten actuar de manera directa en la materia a ser aprendida. Están referidas a los pasos u operaciones usados en la solución de problemas que requieren de un análisis directo, transformación o síntesis de los materiales de aprendizaje (Rubin, 1987). Son procesos mentales que están directamente relacionados con el procesamiento de la información con el fin de aprender, recopilar, almacenar, recuperar y utilizar la información.

- **Estrategias Metacognitivas:** son estrategias generales de aprendizaje, que permiten reflexionar acerca del propio pensamiento. Una vez que se ha comenzado a pensar acerca del aprendizaje, es posible notar cómo se está aprendiendo y de qué manera se puede potenciar esto para hacerlo más eficientemente. Las estrategias metacognitivas más generales permiten organizar/planificar la forma de aprender para poder aprender de mejor manera. Ellas también permiten establecer el propio ritmo de aprendizaje, puesto que ayudan a determinar cómo se aprende de mejor manera y permiten buscar oportunidades para practicar y concentrarse en la tarea evitando la distracción. Otra función de las estrategias meta cognitivas es la de verificar el progreso, esto apunta a reflexionar sobre la forma en que se está trabajando en una tarea. Preguntarse acerca de ¿estoy entendiendo lo que leo? o ¿tiene sentido lo que estoy realizando? ayudan a reflexionar sobre este aspecto.
- **Estrategias Afectivo-sociales:** están relacionadas con la cooperación con otros estudiantes y buscar la oportunidad de interactuar con hablantes nativos. Estas estrategias contribuyen de manera indirecta ya que no conducen a la obtención, almacenamiento, recuperación y uso de la lengua, sino que se relacionan con aquellas actividades en que el estudiante tiene la oportunidad de exponerse a determinadas situaciones donde verifica lo que ha aprendido por medio de la interacción.

Plan de Acción

La información recopilada durante el análisis del estudio generó muchas preguntas en cuanto al plan de acción adecuado que se debía emprender. Se detectó claramente la falta de autonomía que presentaban los estudiantes así como el deficiente uso de las TIC para el aprendizaje de inglés, que se dedujo era ocasionada por varias razones: falta de motivación y de significado a sus trabajos independientes, ausencia de hábitos de estudio que les permitieran autorregular sus tiempos y espacios.

En este sentido se planteó una reformulación del diseño del trabajo independiente que motivara a los estudiantes a desarrollar sus guías y trabajos de una forma ordenada, secuencial de forma eficaz y eficiente, apoyados en el uso de diferentes herramientas que les permitiera afianzar y aumentar sus prácticas en inglés, partiendo de sus conocimientos previos y utilizando temas que fueran significativos y que representaran

parte de su contexto y entorno. Para hacer esta reformulación el plan de acción se basó en la agrupación de estrategias planteada por O'Malley, J. y Chamot, A. (1990).

La primera fase de esta implementación se inició en el primer semestre de 2013, con los estudiantes de segundo nivel. Se planea progresivamente hacerlo en el segundo semestre con estudiantes de III y IV semestre y así, estarían cubiertos los tres primeros semestres de la carrera, hasta llegar a todos los semestres.

Se utilizaron los temas de las lecciones 5-10 del texto que se está manejando como herramienta de trabajo: Intelligent Business Course Book. Editorial Pearson Longman adaptando el trabajo a temas que tuvieran significado para ellos y donde se les dio la oportunidad de crear e innovar su estilo de aprendizaje.

Para la realización de estas actividades, se les indicó a los estudiantes los períodos de tiempo en los que deberían desarrollarlas y ellos mismos diseñaron sus agendas de trabajo, lo cual permitió que cada uno autoevaluara su rendimiento puesto que se monitoreaba su trabajo semanalmente. Así mismo la agenda tenía una columna de evaluación donde ellos indicaban si habían realizado o no el trabajo.

De otra parte, después del análisis de resultados, y de acuerdo con el estudio realizado con docentes, era claro que una de las falencias era la falta del manejo de los recursos de la Web 2.0 por parte de los docentes del área del inglés.

De forma paralela a esta investigación la Universidad inició su inmersión en el proyecto B-learning de acuerdo con convocatoria del Ministerio de Educación, conjuntamente con el British Council.

Es así como se diseñó el curso dirigido a docentes del área de inglés (<http://www.unicolmayor.edu.co/moodle/sietic/course/view.php?id=244&topic=0>). Esta acción se realizó paralelamente a la implementación de la propuesta que se plantea como resultado de este proyecto lo cual permitió incrementar y mejorar el desarrollo de las actividades de trabajo independiente en las clases de inglés y que se describe a continuación:

IMPLEMENTACIÓN PLAN DE ACCIÓN APRENDIZAJE AUTÓNOMO DEL INGLÉS MEDIADO POR LAS TIC

1. ESTRATEGIAS COGNITIVAS

ESTRATEGIAS	INSTRUMENTOS	RECURSOS WEB
La REPETICIÓN , estrategia que sirve para identificar y para memorizar.	Guías de trabajo No. 1 Tema: Countable and Uncountable nouns Vocabulario: Career skills – relación de sustantivos contables y no contables en el contexto de los estudiantes. Forma gramatical : Countable and uncountable nouns use of any, some, how much, how many.	Wordle: Permite a los estudiantes crear vocabulario de temas que se están trabajando y organizarlos de acuerdo con su propio estilo y gusto. http://www.wordle.net/gallery
El REAGRUPAMIENTO de elementos según diversos criterios. En el caso de las lenguas: semánticos, sintácticos, etc.	Guía de trabajo No. 2 Tema: Pastado simple Vocabulario: Projects Forma gramatical: Forma afirmativa. Verbos regulares e irregulares	Dvolver: Los estudiantes pueden crear diálogos y pequeñas escenas aplicando las estructuras y vocabulario estudiado. http://www.dvolver.com/moviemaker/make.html
La SÍNTESIS interna es una actividad periódica de reformulación interior cuya finalidad es facilitar la memorización.	Guía de trabajo No. 3 Tema: Pastado simple Vocabulario: Bright ideas. Propuesta de nuevos productos o servicios. Forma gramatical: Forma negativa e interrogativa. Verbos regulares e irregulares.	Listen and Write: Los estudiantes pueden crear sus propias actividades para dictar o escuchar textos reales. http://www.listen-and-write.com/
La DEDUCCIÓN consiste en aplicar reglas conocidas para resolver problemas nuevos del mismo tipo. Va de lo general a lo particular.	Guía de trabajo No. 4 Tema: Adjetivos –Adverbios Vocabulario: Descripción de lugares personas y acciones del contexto de los estudiantes. Forma gramatical: Presente en combinación con pasado.	Makebelief Comics: Los estudiantes pueden crear sus propios diálogos y unirlos a un contexto real. http://www.makebeliefscomix.com/Comix/
La INDUCCIÓN o GENERALIZACIÓN consiste en la formulación de reglas generales a partir de la observación de un número de casos entre los que se perciben ciertas regularidades. Va de lo particular a lo general.	Guía de trabajo No. 5 Tema: Compound nouns Forma gramatical: presente continuo	MailVu: Los estudiantes pueden enviar sus tareas utilizando video grabado por ellos mismos, creando situaciones propias. http://mailvu.com/

2. ESTRATEGIAS METACOGNITIVAS²

ESTRATEGIAS/PROCESO	INSTRUMENTOS	RECURSOS
<p>ORGANIZAR/PLANIFICAR: Es la forma de aprender para poder aprender de mejor manera.</p> <p>MONITOREAR: Permiten revisar el nivel de aprehensión de conocimientos y en consecuencia, establecer el propio ritmo de aprendizaje, puesto que ayudan a determinar cómo se aprende de mejor manera y permiten buscar oportunidades para practicar y concentrarse en la tarea evitando la distracción. Así mismo, este paso del proceso, permite verificar el progreso, esto apunta a reflexionar sobre la forma en que se está trabajando en una tarea. Preguntarse acerca de ¿estoy entendiendo lo que leo? o ¿tiene sentido lo que estoy realizando? ayudan a reflexionar sobre este aspecto.</p> <p>EVALUAR permite apreciar cuán bien se ha desarrollado la tarea, que tan efectivamente se ha aplicado las estrategias de aprendizaje y cuán efectivas fueron éstas.</p>	<p>Guía de trabajo No. 1 Tema: Countable and Uncountable nouns Vocabulario: Career skills Countable and uncountable nouns use of any, some, how much, how many.</p>	<p>Agendas de trabajo elaboradas por y para los mismos estudiantes siguiendo los siguientes pasos:³</p> <p>a. Identificación de estrategias de motivación Es el primer paso del proceso. Los estudiantes desarrollarán las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valorar su capacidad de aprender inglés • Reconocer los motivos que los llevan a este aprendizaje • Identificar sus capacidades y habilidades. • Reconocer situaciones personales, familiares, sociales o culturales que puedan influir en su proceso de aprendizaje <p>b. Estrategias de planeación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Establecer objetivos. • Determinar las condiciones de espacio que tiene para el estudio. • Revisar previamente las instrucciones de los trabajos independientes. • Reconocer el grado de complejidad de cada tarea. Identificar las estrategias de aprendizaje más convenientes. <p>c. Estrategias de autoevaluación Revisar el plan de trabajo y medir tiempo vs. Metas alcanzadas. Identificar falencias y aciertos dentro del proceso. Re-diseñar plan de mejoramiento con base en el punto anterior.</p>
	<p>Guía de trabajo No. 2 Tema: Pastado simple Vocabulario: Projects Forma gramatical: Forma afirmativa. Verbos regulares e irregulares</p>	
	<p>Guía de trabajo No. 3 Tema: Pastado simple Vocabulario: Bright ideas Forma gramatical: Forma negativa e interrogativa. Verbos regulares e irregulares.</p>	
	<p>Guía de trabajo No. 4 Tema: Adjetivos –Adverbios Forma gramatical: Presente en combinación con pasado.</p>	
	<p>Guía de trabajo No. 5 Tema: Compound nouns Forma gramatical: presente continuo</p>	

² García Salinas, J. y A. Ferreira Cabrera (2010). Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 8(4), 17-4

³ Adaptado de Manrique V. Lileya. Departamento de Educación, Pontificia Universidad Católica del Perú. Perú. LatinEduca 2004.com Primer congreso virtual latinoamericano de educación a distancia

3. ESTRATEGIAS SOCIO-AFECTIVAS

ESTRATEGIA	INSTRUMENTOS	PROCESOS
<p>1. La cooperación. Se busca el trabajo en grupo y la ayuda mutua para compartir información o modelar una actividad de lenguaje.</p> <p>2. Preguntar para Clarificar. Se refiere a la entereza del participante por preguntar, bien a su profesor bien a otro estudiante, sobre todo aquello que le produce dudas, de esta manera puede solicitar una nueva explicación, refuerzo a un tema que no se ha comprendido bien o solicitud o brindar algunos ejemplos que satisfagan sus necesidades.</p>	<p>Guía de trabajo No. 1 Tema: Countable and Uncountable nouns Vocabulario: Career skills Countable and uncountable nouns use of any, some, how much, how many.</p>	<p>Se inició su implementación así:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Comunicaciones a través de la plataforma Moodle, mediante foros. b. Retroalimentación del docente. c. Trabajos colaborativos dentro de los mismos foros. d. Asignación de espacios dentro de clases para la solución de dificultades. e. Tutoría académica individual y grupal donde se realizó seguimiento no sólo al proceso de aprendizaje sino a los pasos utilizados en las agendas de trabajo
	<p>Guía de trabajo No. 2 Tema: Pastado simple Vocabulario: Projects Forma gramatical: Forma afirmativa. Verbos regulares e irregulares</p>	
	<p>Guía de trabajo No. 3 Tema: Pastado simple Vocabulario: Bright ideas Forma gramatical: Forma negativa e interrogativa. Verbos regulares e irregulares.</p>	
	<p>Guía de trabajo No. 4 Tema: Adjetivos –Adverbios Forma gramatical: Presente en combinación con pasado.</p>	
	<p>Guía de trabajo No. 5 Tema: Compound nouns Forma gramatical: presente continuo</p>	

CONCLUSIONES

De acuerdo con los resultados obtenidos, se puede concluir que el aprendizaje autónomo mediado por las TIC es uno de los factores críticos del proceso de enseñanza aprendizaje del inglés y por ello los elementos claves para su desarrollo como la autorregulación, el desarrollo de estrategias metacognitivas y la aplicación de actividades para el fortalecimiento del aprendizaje significativo se convierten en componentes claves para lograr articular y hacer más efectivas y eficientes las herramientas tecnológicas que optimizan el aprendizaje del inglés.

Desde esta perspectiva, todos aquellos recursos tecnológicos y estrategias metodológicas que proporcionan los medios para potenciar el aprendizaje, alcanzan un mayor impacto y efectividad en la medida en que los docentes acompañen el proceso de enseñanza con actividades que motiven a los estudiantes a desarrollar sus trabajos con un significado real de aplicación en sus contextos.

Visto de esta forma, ese impacto y efectividad en el aprendizaje del inglés se deben reflejar en la aplicación de las estrategias metacognitivas por parte los estudiantes, donde de forma libre planeen, monitoreen y evalúen su propio proceso; esto se evidenció en el desarrollo de las agendas que los estudiantes elaboraron con períodos de tiempo y tareas establecidas por ellos mismos, que les permitieron monitorear y evaluar su proceso.

Los nuevos sitios virtuales que se trabajaron en cada guía, permitieron a los estudiantes crear diferentes elementos que se constituyeron en sus insumos de aprendizaje y que apoyaron sustancialmente el trabajo en aula. De esta forma se mostraron motivados a conocer, explorar, y aplicar las herramientas virtuales así como a hacer búsquedas de vocabulario, afianzar las estructuras gramaticales vistas en clase y mejorar su pronunciación mediante el uso de los sitios propuestos en cada sesión.

Con las estrategias socio-afectivas que se iniciaron en el proceso, se incentivó la comunicación de los estudiantes entre sí y se mostraron muy motivados a participar en los foros propuestos para ampliar las opiniones dadas por sus compañeros. De igual forma fue muy positivo el dedicar tiempo para tutorías académicas donde los estudiantes preguntaron por temas o conceptos que no habían quedado claros, en esta actividad, las tutorías se realizaron de forma individual y grupal, esto aumentó la confianza en los

estudiantes y los motivó a compartir sus experiencias del desarrollo de trabajo independiente mediante el desarrollo de las agendas que cada uno había elaborado, exponiendo así las fortalezas y falencias que habían encontrado en el proceso.

BIBLIOGRAFÍA Y REFERENCIAS

AEBLI, H. (1991). Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo. Madrid: Narcea S.A.

BELTRÁN, J. (2002) Procesos, estrategias y técnicas de aprendizaje, Madrid, Síntesis.

BIALYSTOK, E. Communication Strategies: A Psychological Analysis of Second Language Use. Basil Blackwell, Oxford, 1990.

BROCKET, R & Hiemtra, R. (1993) El aprendizaje autodirigido en la educación de adultos, Barcelona: Paidós. P. 24

CAREAGA, I. & González, M. (2008) Nuevas tecnologías y educación: Diseño, desarrollo, uso y evaluación de materiales didácticos. México, Trillas, Pag.43-45.

GARCÍA, F, Revista de las tecnologías de la información y comunicación educativas (2000-2005) Ministerio de educación "Centro nacional de información y comunicación educativa"

GARCÍA, C, LAVIÉ, J, Formación y nuevas tecnologías: Posibilidades y condiciones de la teleformación como espacio de aprendizaje. Universidad de Sevilla. Consultado en: <http://prometeo.us.es/idea/miembros/01-carlos-marcelo-garcia/archivos/Formacion%20y%20NNTT.pdf>

HERNÁNDEZ, R.; Fernández, C. & Baptista, P. (1998). Metodología de la investigación. México: Mac Graw Hill.

JARAMILLO, P., & Ruíz M. (2010). El desarrollo de la autonomía: más allá del uso de las TIC para el trabajo independiente. Revista Colombiana de Educación, N° 8.

KAMIL, C (s.a) La autonomía como finalidad de la Educación: implicaciones de la Teoría de Piaget. Secretaría de Educación y Cultura- Dirección de Currículo. Universidad de Illinois, Círculo de Chicago.

KRASHEN, S & Tracy D. Terrell. (1983). The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom. Pergamon

KRASHEN, S. (1985). The Input Hypothesis: Issues and Implications. Longman: New York. Quarterly, Vol. 27 No 4, Winter, pages 722 – 72

MANRIQUE V. Lileya. Departamento de Educación, Pontificia Universidad Católica del Perú. LatinEduca 2004.com Primer congreso virtual latinoamericano de educación a distancia. http://www.ateneonline.net/datos/55_03_Manrique_Lileya.pdf

MARQUÈS, G (2008) "Las TIC y sus aportaciones a la sociedad". Departamento de Pedagogía Aplicada, Facultad de Educación, UAB. Disponible en <http://www.pangea.org/peremarques/tic.html>.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL, (2006) Estándares Básicos de competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés.

MURIA, I. (1994). La enseñanza de las estrategias de aprendizaje y las habilidades metacognitivas. Perfiles Educativos, Julio-septiembre, número 65, Universidad Nacional Autónoma de México, México D.C.

O'MALLEY, J. Y CHAMOT, A. (1990). Learning Strategies in Second Language Acquisition. Cambridge University Press. 1990.

REYES, L., Romero, M. & Cobas, R.(2002). Contradicción dialéctica entre dependencia e interdependencia cognoscitiva del estudiante. Revista Pedagogía Universitaria. Vol. 7, N° 4. Extraído en noviembre 23, 2013, desde: [http://revistas.mes.edu.cu/Pedagogiauniversitaria/articulos/2002/4/189402406.pdf].

ROSARIO, J, 2006, "TIC: Su uso como Herramienta para el Fortalecimiento y el Desarrollo de la Educación Virtual" Artículo web.

SCOTT, R.A., & Miranda, I. R. (2005). Estrategias cognitivas para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: Una aproximación didáctica - conceptual. (Ed.), Institución Universitaria CESMAG. San Juan de Pasto.

VANESKY, R. & Casandra, D. (2002) The transformation of Schooling in a Networked World. Paper presented at the OECD/Japan Seminar: The Effectiveness of ICT in Schools: Current Trends and Future Prospects. Tokio, Japan.